



## Nouvelles municipales

### Reconstruction du pont no. 1 de la rivière Kouchibouguac

Le Ministère des Transports et de l'Infrastructure a annoncé la reconstruction du pont no. 1 de la rivière Kouchibouguac. Les travaux devraient commencer au début de 2022 et se terminer vers la fin de 2023. Le pont temporaire restera ouvert jusqu'au début de la construction. Nous allons travailler avec le Ministère afin de minimiser les impacts sur les citoyens et les entrepreneurs. Une campagne sera bientôt lancée afin d'informer la population à toutes les étapes du projet. Allez « aimer » la Page Facebook de Beaubassin-est pour recevoir toutes les communications.

### Incendies de boucanières

Nous travaillons de près avec la GRC (détachement de Shediac) dans le dossier des incendies qui ont détruit quatre boucanières cet été. La GRC demande à quiconque possédant de l'information ou ayant été témoin d'activités suspectes de communiquer au 506-533-5151 ou, anonymement, avec Échec au crime au 1-800-222-8477, avec l'application mobile « P3 Tips » ou en remplissant le formulaire sécurisé sur le site [www.crimenb.ca](http://www.crimenb.ca).

### Planification stratégique

Le conseil a entamé un exercice de Planification stratégique et nous invitons les citoyens qui voudraient nous faire part de leurs idées ou commentaires sur l'avenir de la communauté de les envoyer par courriel à l'adresse [info@beaubassinest.ca](mailto:info@beaubassinest.ca).

## Municipal News

### Reconstruction of Kouchibouguac River Bridge No. 1

The Department of Transportation and Infrastructure has announced the reconstruction of Kouchibouguac River Bridge No. 1. Work is expected to start in early 2022 and be complete by the end of 2023. The temporary bridge will remain open until the construction of the new bridge begins. We will work with the Department to minimize the impacts on citizens and entrepreneurs. A campaign will soon be launched to inform the population at all stages of the project. Go "like" the Beaubassin-est Facebook Page to receive all communications.

### Smokehouse Fires

We are working closely with the RCMP (Shediac Detachment) on the fires that destroyed four smokehouses this summer. The RCMP are asking anyone with information or who has witnessed suspicious activity to contact 506-533-5151 or, anonymously, Crime Stoppers at 1-800-222- TIPS (8477), by downloading the secure P3 Mobile App, or by Secure Web Tips at [www.crimenb.ca](http://www.crimenb.ca).

### Strategic Planning

Council has embarked on a Strategic Planning exercise and we invite citizens who would like to share their ideas or comments on the future of the community with us to email them to [info@beaubassinest.ca](mailto:info@beaubassinest.ca).

## Calendrier • Calendar

Pour tous les détails sur les activités et réunions du conseil, visitez le [beaubassin.ca](http://beaubassin.ca) et la Page Facebook @Beaubassinest.

For complete details on activities and Council meetings, visit [beaubassin.ca](http://beaubassin.ca) and the Facebook Page @Beaubassinest.



### GRAND-BARACHOIS

**2 OCTOBRE / OCTOBER**

Distribution d'arbres de 8 h 30 à 11 h 30 à l'édifice municipal au 1709, route 133 à Grand-Barachois

Tree distribution from 8:30 a.m. to 11:30 a.m. at the Municipal Building at 1709 Route 133 in Grand-Barachois



### BEAUBASSIN-EST

**4-8 OCTOBRE / OCTOBER**

Collecte spéciale des ordures le même jour que votre collecte régulière

Special Garbage Collection on the same day as your Regular Collection



### GRAND-BARACHOIS

**18 OCTOBRE / OCTOBER**

Réunion ordinaire à 19 h à l'édifice municipal au 1709, route 133 à Grand-Barachois

Regular meeting at 7 p.m. at the Municipal Building at 1709 Route 133 in Grand-Barachois



### GRAND-BARACHOIS

**15 NOVEMBRE / NOVEMBER**

Réunion ordinaire à 19 h à l'édifice municipal au 1709, route 133 à Grand-Barachois

Regular meeting at 7 p.m. at the Municipal Building at 1709 Route 133 in Grand-Barachois



### GRAND-BARACHOIS

**17-18 NOVEMBRE / NOVEMBER**

Éco-dépôt mobile de 12 h à 20 h à la Salle Grand-Barachois 1455, route 133 à Grand-Barachois

Mobile Eco-Depot from 12 p.m. to 8 p.m. at the Grand-Barachois Hall 1455 Route 133 in Grand-Barachois



### SAINT-ANDRÉ-LEBLANC

**11 DÉCEMBRE / DECEMBER**

Spectacle « La Magie de Noël » avec Pauline Légère à 19 h 30 au Centre de Saint-André-LeBlanc au 932, chemin Saint-André

« The Magic of Christmas » Show with Pauline Légère at 7:30 p.m. at the Saint-André-LeBlanc Center at 932 Saint-André Road

AUTOMNE / FALL 2021 NO 09

# Le Beaubassin

Community BULLETIN Communautaire

**Pickleball Beaubassin vous invite à joindre les nombreux adeptes de ce sport au Centre de Cormier-Village**

Pickleball Beaubassin invites you to join the many fans of this sport at the Cormier-Village Center



**beaubassin**  
La vie rurale sans compromis  
Rural living without compromise

COMMUNAUTÉ RURALE  
BEAUBASSIN-EST  
RURAL COMMUNITY

[beaubassinest.ca](http://beaubassinest.ca)





## EcoVision2025

Le samedi 2 octobre, Beaubassin-est va distribuer 60 arbres indigènes à ses citoyens. Vous devez réserver votre arbre en contactant Pete Belliveau à [pete.belliveau@beaubassinest.ca](mailto:pete.belliveau@beaubassinest.ca) ou au 506-532-0730.

Il y aura 20 érables rouges (4'-5'), 20 érables à sucre (2'-3') et 20 chênes rouges (2'-3'). Vous pourrez ramasser votre arbre le samedi 2 octobre entre 8h30 et 11h30 à l'édifice municipal situé au 1709, route 133 à Grand-Barachois. En plus d'un arbre gratuit à planter dans votre cour, vous recevrez un guide des arbres indigènes de la forêt acadienne qui montre les étapes à suivre pour planter un arbre correctement. Il s'agit d'une activité organisée dans le cadre de la Stratégie EcoVision2025, en collaboration avec Vision H2O et l'Association du bassin versant de la baie de Shediac. L'initiative vise à promouvoir la plantation d'arbres indigènes afin de contribuer à la qualité de l'environnement dans nos communautés. Le Village de Cap-Pelé et la Ville de Shediac offriront aussi des arbres à leurs résidents.

## EcoVison2025

On Saturday October 2, Beaubassin-est will distribute 60 native trees to its residents. You must reserve your tree by contacting Pete Belliveau at [pete.belliveau@beaubassinest.ca](mailto:pete.belliveau@beaubassinest.ca) or at 506-532-0730.

There will be 20 red maples (4'-5'), 20 sugar maples (2'-3') and 20 red oaks (2'-3'). You can pick up your tree on Saturday October 2 between 8:30 a.m. and 11:30 a.m. at the municipal building located at 1709 Route 133 in Grand-Barachois. In addition to a free tree to plant in your yard, you will receive a guide to native trees of the Acadian Forest that shows the steps to follow to plant a tree correctly. This is an activity organized as part of the EcoVision2025 Strategy, in collaboration with Vision H2O and the Shediac Bay Watershed Association. The initiative aims to promote the planting of native trees in order to contribute to the quality of the environment in our communities. The Village of Cap-Pelé and the Town of Shediac will also offer trees to their residents.



**eco**  
VISION 2025



### Activités communautaires de Beaubassin-est

Plusieurs belles activités ont eu lieu cet été et vous avez été nombreux à y participer, notamment les spectacles « Célébrons la musique » qui seront de retour en 2022! Cet automne, les sessions de pickleball à l'intérieur du Centre de Cormier-Village débuteront le 2 novembre, le mardi et jeudi de 18 h à 20 h et le samedi de 9 h à 11 h. Les gens peuvent aussi profiter du terrain extérieur de tennis/pickleball à Cormier-Village; appelez au 532-0730 pour avoir le code d'accès. Les sessions de marche libre au Centre de Cormier-Village débuteront en janvier. Des activités seront organisées pour souligner la Semaine de la prévention des incendies, l'Halloween et Noël; nous travaillons avec les écoles pour offrir quelque chose aux enfants. Demeurez à l'écoute pour les détails de ces activités, sur notre page Facebook et à [beaubassinest.ca](http://beaubassinest.ca).

### Beaubassin-est Community Activities

Several great activities took place this summer and many of you were there, in particular the "Celebrate Music" shows which will be back in 2022! This fall, the pickleball sessions inside the Cormier-Village Center will begin November 2, Tuesday and Thursday from 6 p.m. to 8 p.m. and Saturday from 9 a.m. to 11 a.m. People can also use the outdoor tennis /pickleball court in Cormier-Village; call 532-0730 for the access code. The walking sessions in the Cormier-Village Center will begin in January. Activities will be organized to celebrate Fire Prevention Week, Halloween and Christmas; we are working with schools to offer something for the children. Stay tuned for details of these activities on our Facebook Page and at [beaubassinest.ca](http://beaubassinest.ca).

### D'autres activités s'ajoutent à la programmation d'automne

Plusieurs activités seront offertes cet automne dans la communauté. La 3<sup>e</sup> édition de la marche-course Les Petits Barachois est prévue pendant la semaine du 1 au 7 novembre afin de venir en aide aux familles de la communauté. Un spectacle de Noël « La magie de Noël » avec Pauline Légère sera présenté le samedi 11 décembre à 19 h 30 au Centre de Saint-André-LeBlanc; communiquez avec Lise au 533-6584 pour acheter vos billets. Et ne manquez pas les déjeuners communautaires ainsi que d'autres activités dans les Centres communautaires. Pour plus de détails, visitez [beaubassinest.ca](http://beaubassinest.ca).

### Other activities are added to the fall programming

Several activities will be offered this fall in the community. The 3<sup>rd</sup> edition of the Les Petits Barachois walk-run is scheduled from November 1 to 7 to help families in the community. A Christmas show "The Magic of Christmas" with Pauline Légère will be presented on Saturday December 11 at 7:30 p.m. at the Saint-André-LeBlanc Center; contact Lise at 533-6584 to purchase tickets. And don't miss the community breakfasts as well as other activities in the Community Centers. For more details, visit [beaubassinest.ca](http://beaubassinest.ca).

